Организация Объединенных Наций E/CN.5/2016/L.4

Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
9 February 2016
Russian
Original: English

**Комиссия социального развития**
**Пятьдесят четвертая сессия**
3–12 февраля 2016 года
Пункт 2 повестки дня
**Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы**

**Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комиссии г-жой Лус Андухар (Доминиканская Республика) по итогам неофициальных консультаций**

Комиссия социального развития рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

## Организация и методы работы Комиссии социального развития в будущем

*Экономический и Социальный Совет*,

*ссылаясь* на свои резолюции 2005/11 от 21 июля 2005 года, 2006/18 от 26 июля 2006 года, 2008/19 от 24 июля 2008 года, 2010/10 от 22 июля 2010 года, 2012/7 от 26 июля 2012 года и 2014/3 от 12 июня 2014 года об организации и методах работы Комиссии социального развития в будущем,

*ссылаясь также* на резолюцию 50/161 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1995 года об осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития,

*ссылаясь далее* на резолюцию 68/1 Генеральной Ассамблеи от 20 сентября 2013 года, озаглавленную «Обзор хода осуществления резолюции 61/16 Генеральной Ассамблеи об укреплении Экономического и Социального Совета», в которой говорится, что Совет должен предлагать, в частности, своим вспомогательным органам вносить вклад, когда это уместно, в его работу в соответствии с согласованной темой года и обеспечивать согласование и координацию повесток дня и программ работы функциональных комиссий[1] посредством обеспечения более четкого раз-

[1] Резолюция 68/1 Генеральной Ассамблеи, приложение, пункт 3.



Просьба отправить на вторичную переработку

деления обязанностей между ними и предоставления им четких политических ориентиров,

*признавая* обязательство и особо отмечая необходимость укреплять Совет в рамках его мандата, предусмотренного в Уставе Организации Объединенных Наций, как один из главных органов Организации по осуществлению комплексной и скоординированной последующей деятельности но выполнению решений всех крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной, экологической и смежных областях и признавая ключевую роль Совета в обеспечении сбалансированной интеграции всех трех компонентов устойчивого развития,

*подчеркивая*, что Комиссия по-прежнему несет основную ответственность за осуществление и обзор решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и что она является главным форумом Организации Объединенных Наций для интенсивного глобального диалога по вопросам социального развития,

*принимая во внимание* свою резолюцию 1995/60 от 28 июля 1995 года, в которой он постановил, что Комиссия должна, в частности, внести изменения в свой мандат с целью обеспечить комплексный подход к социальному развитию, рассматривать и обновлять свои методы работы и давать Совету рекомендации, касающиеся социального развития,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1996/7 от 22 июля 1996 года, в которой он постановил, что Комиссия при выполнении своего мандата должна помогать Экономическому и Социальному Совету осуществлять мониторинг, обзор и оценку достигнутого прогресса и проблем, встретившихся в ходе осуществления Копенгагенской декларации о социальном развитии[2] и Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития[3], и представлять Совету соответствующие консультативные заключения,

*признавая* важную роль неправительственных организаций и других субъектов гражданского общества в содействии осуществлению Копенгагенской декларации и Программы действий и, следовательно, работе Комиссии,

*принимая во внимание* резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» и подчеркивая важность осуществления этой новой смелой повестки дня,

*признавая*, что надежная, добровольная, эффективная, основанная на широком участии, прозрачная и комплексная система последующей деятельности и обзора внесет жизненно важный вклад в дело осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и

[2] *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложение I.

[3] Там же, приложение II.

поможет странам добиться максимального прогресса в ее осуществлении и отслеживать ход достижения сформулированных в этой повестке дня целей, с тем чтобы никто не был забыт,

1. *подтверждает*, что в порядке содействия комплексному подходу к вопросам социального развития в системе Организации Объединенных Наций Комиссия социального развития как одна из функциональных комиссий Экономического и Социального Совета должна подвергать периодическому обзору вопросы, касающиеся осуществления Копенгагенской декларации о социальном развитии[2] и Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития[3] и последующей деятельности в связи с ними, сообразуясь при этом с функциями и вкладом соответствующих органов, организаций и структур системы Организации Объединенных Наций, и выносить Совету рекомендации по этим вопросам;

2. *заявляет*, что Комиссия в соответствии с ее нынешним мандатом будет вносить свой вклад в осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[4] путем поддержки тематических обзоров хода достижения целей в области устойчивого развития, которые будут проводиться в рамках политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, в том числе по сквозным вопросам, отражающим комплексный характер целей и их взаимосвязанность, с привлечением всех соответствующих заинтересованных сторон и по возможности участием в работе политического форума высокого уровня и приспособлением к его циклу в соответствии с процедурами, которые будут установлены Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом в рамках политического форума высокого уровня;

3. *постановляет*, что Комиссия будет докладывать о социальных аспектах, относящихся к согласованной главной теме Экономического и Социального Совета, чтобы вносить вклад в его работу;

4. *постановляет также* сохранить для сессий Комиссии 2017 и 2018 годов двухгодичный цикл обзора и обсуждения вопросов политики;

5. *подтверждает*, что избрание должностных лиц в состав Бюро Комиссии должно быть опять произведено на двухлетний срок, который будет совпадать с циклом обзора и обсуждения вопросов политики на 2017–2018 годы;

6. *постановляет*, что приоритетной темой для цикла обзора и обсуждения вопросов политики в 2017–2018 годах, которая должна позволить Комиссии внести вклад в работу Совета, будет тема «_____»;

7. *постановляет также* рассмотреть вопрос о переводе резолюций Комиссии на двухгодичный цикл, с тем чтобы устранить дублирование и параллелизм в работе Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи и содействовать взаимодополняемости при рассмотрении и согласовании схожих или смежных вопросов;

[4] Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

8. *предлагает* всем соответствующим заинтересованным сторонам продолжать активно участвовать в работе Комиссии на должном высоком уровне;

9. *призывает* неправительственные организации и других субъектов гражданского общества максимально активно в соответствии с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года участвовать в работе Комиссии, а также в наблюдении за ходом осуществления и в самом процессе осуществления Копенгагенской декларации и Программы действий и решений двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

10. *постановляет*, что Комиссия должна постоянно быть готова изменить свои методы работы, включая функционирование двухгодичного цикла обзора и обсуждения вопросов политики, в том числе при необходимости на ее пятьдесят пятой сессии в 2017 году, чтобы в соответствующих случаях подстраиваться под работу Совета и принятый им цикл.